

INTISARI

TRAGEDI NAKBAH DALAM PROSA LIRIK “ZĀHIBUN ILĀ AL-JUMLATI AL-‘ARABIYYATI FĪ AL-KHĀMISA ‘ASYARA MIN AYYĀRIN” DALAM ANTOLOGI YAUMIYYĀTU AL-ḤUZNI AL-‘ĀDĪ KARYA MAḤMŪD DARWĪSY: ANALISIS SEMIOTIK

Oleh: Muthoharotul Lailiyah

Maḥmūd Darwīsy adalah seorang penyair kebangsaan Palestina yang terkenal sebagai penulis tentang Palestina. Penelitian ini membahas salah satu karyanya yang berjudul “Zāhibun ilā al-Jumlati al-‘Arabiyyati fī al-Khāmisa ‘Asyara min Ayyārin” dalam antologi *Yaumiyyātu al-Ḥuzni al-Ādī* yang bertujuan untuk mengungkapkan makna yang terkandung di dalamnya.

Penelitian ini menggunakan teori semiotik. Prosa lirik “Zāhibun ilā al-Jumlati al-‘Arabiyyati fī al-Khāmisa ‘Asyara min Ayyārin” dalam antologi *Yaumiyyātu al-Ḥuzni al-Ādī*, diteliti dengan memanfaatkan pembacaan semiotik yang terdiri dari pembacaan *heuristik* dan pembacaan *hermeneutik*.

Dari hasil analisis diketahui bahwa “Zāhibun ilā al-Jumlati al-‘Arabiyyati fī al-Khāmisa ‘Asyara min Ayyārin” dalam antologi *Yaumiyyātu al-Ḥuzni al-Ādī* mengungkap adanya tragedi *nakbah* di Palestina yang disebabkan oleh masalah dalam negeri, yakni para intelektual Palestina tidak peduli terhadap nasib Palestina, adanya perebutan kekuasaan oleh para pejuang Palestina, dan adanya pengkhianatan yang dilakukan oleh pemimpin tertinggi seluruh pasukan Arab. Oleh karena itu, perlu dilakukan tindakan pembebasan Palestina dari orang-orang yang tidak bertanggung jawab di dalam Palestina.

Kata kunci: prosa lirik, Maḥmūd Darwīsy, semiotik, dan tragedi *nakbah*.

ABSTRACT

NAKBAH TRAGEDY IN LYRICS PROSE “ZĀHIBUN ILĀ AL-JUMLATI AL-‘ARABIYYATI FĪ AL-KHĀMISA ‘ASYARA MIN AYYĀRIN” IN ANTHOLOGY *YAUMIYYĀTU AL-ḤUZNI AL-‘ĀDĪ* BY MAḤMŪD DARWĪSY: SEMIOTIC ANALYSIS

By: Muthoharotul Lailiyah

Maḥmūd Darwīsy is a famous Palestinian poet as a writer whose work is much about Palestine. This research discusses one of the Lyrics proses entitled “Zāhibun ilā al-Jumlati al-‘Arabiyyati fī al-Khāmisa ‘Asyara min Ayyārin” in anthology *Yaumiyyātu al-Ḥuzni al-‘Ādī*, and aims to reveal the meaning contained in the prose.

This research uses semiotic theory. Lyrics prose “Zāhibun ilā al-Jumlati al-‘Arabiyyati fī al-Khāmisa ‘Asyara min Ayyārin” in anthology *Yaumiyyātu al-Ḥuzni al-‘Ādī*, investigated by using semiotic readings, the reading of heuristic and hermeneutic readings.

Of research, it is know lyrics prose “Zāhibun ilā al-Jumlati al-‘Arabiyyati fī al-Khāmisa ‘Asyara min Ayyārin” in anthology *Yaumiyyātu al-Ḥuzni al-‘Ādī*, reveal that the presence of *nakbah* tragedy in Palestine caused by problems in the country, namely the Palestinian intellectuals do not care about the fate on the Palestinians, their suizure of power by the Palestinian fighters, their treachery committed by the supreme leader Arab forces. Therefore, needs to parties are not responsible.

Keywords: lyrics prose, Maḥmūd Darwīsy, semiotic, and *nakbah* tragedy.

الخلاصة

مأساة النكبة في النثر الشعري "زاهب إلى الجملة العربية في الخامس عشر من أيار" في ديوان يوميات الحزن العادي لمحمود درويش: تحليل سمويطيقي

مؤلفة : مطهرة الليلية

محمود درويش هو شاعر فلسطيني مشهور بتأليفه عن فلسطين. هذا البحث يبحث في أحد أعماله العربية وهي النثر الشعري تحت عنوان "زاهب إلى الجملة العربية في الخامس عشر من أيار" في ديوان يوميات الحزن العادي لتعبير معناه المحمول فيها. هذا البحث يستعمل نظرية سمويطيقية بقراءة هيورستيقية وهرمنيوطيقية.

ومن حاصل التحليل في النثر الشعري "زاهب إلى الجملة العربية في الخامس عشر من أيار" في ديوان يوميات الحزن العادي يعرف أنّ مأساة النكبة في فلسطين سببه مسألة البلد الداخلية يعنى أن مثقف فلسطيني غير مكترث بنصيب فلسطين، وأن العربيين لا يقومون في صف واحد ليدافعوا فلسطين عن استعمار إسرائيل، والحكام في العرب يدافعون العلامات في فلسطين، والخائنين أخذوا المشاركة مع إسرائيل. والحل من كل هذه المسائل هو أن يتحرر فلسطين من أشخاص غير مسؤولين عن فلسطين.

كلمة المفتاح: نثر شعري، محمود درويش، سمويطيقي، ومأساة النكبة.